

# CHIPRE

Septiembre 2008



MINISTERIO  
DE ASUNTOS  
EXTERIORES Y DE  
COOPERACIÓN

DIRECCIÓN  
GENERAL DE  
COMUNICACIÓN  
EXTERNA

**REPÚBLICA  
DE CHIPRE**

**119 / 2008**



La Dirección General de Comunicación Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación pone a disposición de los profesionales de los medios de comunicación y del público en general la presente monografía.

La información contenida en esta monografía es pública y se ha extraído de diversos medios no oficiales. La presente monografía no defiende posición política alguna ni de este Ministerio ni del Gobierno de España respecto del país sobre el que versa.

## ÍNDICE

	<b>Pág.</b>
I. DATOS BÁSICOS .....	1
II. DATOS HISTÓRICOS RECIENTES .....	9
III. CONSTITUCIÓN Y GOBIERNO .....	23
IV. RELACIONES CON ESPAÑA .....	26
a) Diplomáticas .....	26
b) Económicas .....	29
c) Intercambio de visitas .....	30
1. Personalidades chipriotas a España ....	30
2. Personalidades españolas a Chipre .....	33
d) Tratados .....	33
V. DATOS DE LA REPRESENTACIÓN ESPAÑOLA .....	34
FUENTES DOCUMENTALES .....	35

## I. DATOS BÁSICOS

### Características generales

<i>Nombre oficial</i>	República de Chipre (Dimokratia Kyprou/Kibris Cumhuriyeti).
<i>Superficie</i>	9.251 km <sup>2</sup> (incluidos los 3.355 km <sup>2</sup> de la zona turco-chipriota).
<i>Situación</i>	Ocupa la isla de su nombre, que está situada en la cuenca oriental del Mediterráneo a unos 100 km al sur de Turquía.
<i>Población</i>	1.035.344 habitantes (2006), de los que 778.700 son greco-chipriotas y 256.664 turco-chipriotas.
<i>Capital</i>	Nicosia, con 279.545 habitantes (2007) en su zona sur. La zona norte, ocupada por Turquía tiene 84.000 habitantes..
<i>Otras ciudades</i>	Limasol 201.057 habitantes. Larnaca 128.000 habitantes. Famagusta 42.000 habitantes. Pafos 74.000 habitantes.
<i>Forma de estado</i>	República presidencialista.
<i>División administrativa</i>	Seis distritos.
<i>Idiomas (oficiales)</i>	Griego y turco.
<i>Moneda</i>	Euro.
<i>Religión</i>	Ortodoxa, la comunidad griega; musulmana, la comunidad turca; minoritarias, la apostólica armenia, católica (incluso maronita) y anglicana.
<i>Bandera</i>	Blanca con la silueta de la isla de color cobrizo, con dos ramas de olivo verde debajo.

### *Geografía:*

La isla, tercera del Mediterráneo en tamaño, adquirió fama en la antigüedad por sus maderas finas (cedro) y sus minerales. Presenta dos cordilleras, separadas por una depresión central. El extremo NE constituye una península estrecha y larga. En su prolongación hacia el O se encuentran las montañas de Kyrenia, que dominan la depresión de Mesorea. La parte S está ocupada por el macizo de Troodos, cuya cima máxima es el monte Olimpo (1.953 m.). No hay ríos. La agricultura emplea a un 21% de la población. La minería, especialmente del cobre, ha declinado en los últimos años. El clima es mediterráneo; en las zonas montañosas hay temperaturas bajo cero en invierno.

### **Indicadores Sociales**

Población urbana (2006) (% del total)	69,7
Densidad de población (2006) (habitantes por km <sup>2</sup> )	94
IDH (valor numérico/núm. orden mundial) (2005):	0,903/28
Tasa de fecundidad (2006) (1/1000)	1,4
Tasa bruta de mortalidad infantil (2006) (1/1000)	3,1
Esperanza de vida (2006) (años)	79,3
Crecimiento de la población (2006) (% anual)	1,7
Tasa de analfabetismo (2006) (%)	3,2
Ingreso nacional bruto per cápita en ppa dólares (2006):	23.672

### **Distribución por sectores % PIB total (2007)**

Inmobiliarias, alquileres y otras actividades empresariales:	19,7%.
Comercio minorista:	12,7%.
Administración Pública y Defensa:	10%.
Construcción:	8,4%.
Manufacturas:	8,1%.
Intermediación financiera:	7,8%.
Transporte, almacenaje y comunicaciones:	7,5%.
Restauración y Hoteles:	7%.
Educación:	5,7%.
Salud y trabajo social:	3,8%.
Otros servicios comunitarios, sociales y personales:	3,7%.
Agricultura, caza y pesca:	2,3%.
Electricidad, gas y agua:	2%.

Servicio doméstico:	0,8%.
Minería:	0,4%.

### Coyuntura económica

<i>Indicadores económicos</i>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>
PIB mill. \$	13.653	14.633	15.545
PIB % crecimiento real	3,9	4,0	4,4
Tasa de inflación (Med.)	2,6	2,5	2,4
Tasa de paro	5,3	4,5	3,9
Balanza C/C mill. \$	-971	-1.091	-2.060
Exportación bienes y servicios mill. \$	1.545	1.417	1.489
Reservas mill. \$	4.429	5.943	6.507
Tipo cambio por \$	1,25	1,26	1,36

*Fuente: EIU, junio 2008.*

### Comercio exterior

<i>Estructura de la balanza comercial mill. \$</i>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>
Importación	5.792	6.440	7.786
Exportación	1.545	1.417	1.489
Saldo	-4.247	-5.023	-6.296

*Distribución del comercio por países. 2007*

<b>Principales clientes</b>	<b>% del total</b>	<b>Principales proveedores</b>	<b>% del total</b>
1. Grecia	19,83	1. Grecia	15,04
2. Reino Unido	13,87	2. China	12,20
3. Alemania	6,15	3. Italia	9,36
4. Rumania	2,88	4. Reino Unido	7,72

*Distribución del comercio por productos.*

### **Principales exportaciones**

1. Maquinaria y equipo de transporte: 24,77 %.
2. Productos alimenticios y animales: 18,53 %.
3. Combustibles y lubricantes: 16,55 %.
4. Productos químicos: 15,95 %.

### **Principales importaciones**

1. Maquinaria y equipo de transporte: 28,97 %.
2. Combustibles y lubricantes: 16,95 %.
3. Artículos manufacturados diversos: 15,65 %.
4. Artículos manufacturados clasificados: 15,14 %.

### **Principales partidos políticos**

Anorthotiko Komma Ergazomenou Laou (AKEL).— Partido Progresista de los Trabajadores.— Fundado en 1941 y sucesor del Partido Comunista de Chipre que había sido fundado en 1926. Es el más antiguo y el de mayor implantación social. Su línea ideológica comunista apenas ha variado desde el final de la Guerra Fría. Sin embargo, sus dirigentes han aplicado esa ideología de forma en la práctica similar a los partidos socialistas de Europa Occidental, aunque con posturas más radicales en cuestiones internacionales (antiamericanismo). Su militancia es interclasista, con presencia de empresarios, médicos y profesionales de elevados ingresos. AKEL es actualmente el partido mayoritario en la Cámara de Representantes y el principal apoyo político del actual Gobierno de coalición del Presidente Christofías. Tiene 18 escaños en la Cámara de Representantes (31,16% de los votos). Su líder es el Presidente de la República, Demitris Christofías, quien delega sus funciones de partido en el líder parlamentario Nicos Katsourides.

Dimokratikos Synagermos (DISY).— Unión Democrática. Partido occidentalista fundado en 1976 y que absorbió, en 1977, al Partido Nacional Democrático, en 1988 al Nuevo Frente Democrático y, en 1998, al Partido Liberal. Fundado por el anterior Presidente de la República, Glafkos Clerides, es actualmente el principal partido de la oposición y tiene una orientación de centro-derecha. Es el segundo partido político en número de militantes y penetración social tras AKEL, y ha sido el mayoritario en la

Cámara de Representantes durante los años noventa. Su apuesta decidida por la modernización social y económica de Chipre está en el origen del enorme crecimiento económico y de nivel de vida experimentado durante el último decenio. Tiene 18 escaños (30,33% de los votos) y su actual líder es Nicos Anastasiades.

Dimokratiko Komma (DIKO) (Partido Democrático).— Fundado en 1976. En 1989 absorbió al Enosi Kentrou (EK) (Unión de Centro), que había sido fundado 8 años antes. Fundado por el que en su momento fue considerado el heredero político del Arzobispo Makarios, Spyros Kyprianou (ex-Presidente de la República y de la Cámara de Representantes), es un partido de centro-izquierda que ha venido disputando con escaso éxito a DISY el voto del centro. Sin embargo, en las Elecciones Presidenciales de 2003 supo coaligar a AKEL y EDEK, lo que permitió a su líder, Tassos Papadopoulos, alcanzar la Presidencia de la República, que perdió en las elecciones de 2008. Tiene 11 escaños (17,91% de los votos). Su actual líder es Marios Karoyian.

KISOS. (Movimiento Social Demócrata).— Anterior Sociolistiko Komma Kyprou EDEK. (Partido Socialista de Chipre -EDEK). Fundado en 1969 como Ethniki Dimokratiki Enosi Kypron (EDEK). Es Miembro de la Internacional Socialista, pero su espacio electoral ha quedado muy mermado por la mayor influencia de AKEL. Se trata del partido más radical de los cuatro grandes en la cuestión de Chipre. Tiene 5 escaños (8,91% de los votos) y su líder es Yannakis Omirou.

## **Medios de comunicación social**

### ***Prensa:***

\* Tirada de los principales diarios en la República de Chipre:

*Phileleftheros* (Liberal). Matutino. Independiente. 28.000 ejemplares.

*Simerini* (Hoy). Fundado en 1976. Matutino. 17.000 ejemplares.

*Alithia* (La Verdad). Fundado en 1952 como semanario, desde 1982, diario. 11.000 ejemplares.

*Haravghi* (Amanecer). Fundado en 1956. Organo del AKEL. 10.000 ejemplares.

*Cyprus Mail*: diario independiente en lengua inglesa publicado en Nicosia. Fundado en 1945. 4.000 ejemplares.

\* Tirada de los principales diarios en la zona ocupada del Norte de Chipre:

*Halkin Sesi* (La Voz del Pueblo). Fundado en 1942. Independiente nacionalista. 15.000 ejemplares.

*Kibris*. 13.000 ejemplares

\* Otras publicaciones de diversa periodicidad:

*Cyprus Weekly*. Semanal, en inglés. 18.000 ejemplares.

*Selides* (Páginas). Semanal, en griego. 16.500 ejemplares.

*To Periodiko*. Semanal, en griego. 16.000 ejemplares.

*Cyprus Today* (turco-chipriota). Inglés. Publicación de información cultural, social y económica. 15.000 ejemplares.

### ***Agencias de Noticias:***

Cyprus News Agency

Reuters

Agence France-Presse (Middle East Cyprus).

Kuzey Kibris Haber Ajansi (norte de Chipre).

### ***Televisión:***

Cyprus Telecommunications Authority (pública, dos canales).

Mega TV, Antenna TV, Lumiere TV, Sigma TV, Alpha TV, Astra T (canales privados).

Telekomünikasyon Diyesi Müdürlüğü (zona ocupada del Norte).

### ***Emisoras de Radio:***

Cyprus Broadcasting Corporation

Radio Athena

Radio Proto

Logos

Radio Astra

Radio Ant1 FM

Super FM,

Kiss FM.

## **Educación**

La enseñanza es obligatoria y gratuita hasta los 15 años, o tercer curso de escuela secundaria. La etapa primaria está dividida en seis grados y dirigida a los niños en edades comprendidas entre los 5 y los 12 años.

La Etapa Secundaria, por su parte, es asimismo gratuita y obligatoria en sus 3 primeros años. Comprende 6 años divididos en dos ciclos: 3 años en Gymnasium y 3 años de enseñanza técnica no obligatoria en Lyceum, con 5 especialidades: clásica, ciencias, económicas, comercio/secretariado y lenguas extranjeras. Hay 11 Escuelas Técnicas que imparten enseñanza de 3 años de duración.

Existen tres universidades públicas: University of Cyprus, Cyprus University of Technology y Open University of Cyprus (universidad a distancia); y tres privadas: Frederick University, University of Nicosia y Cyprus College.

El gasto público en educación en la zona greco-chipriota representó un 6,3% del PIB en el periodo 2002-2005 (últimos datos disponibles).

En la zona turco-chipriota, la educación primaria es obligatoria y gratuita, entre los 7 y los 14 años. La secundaria, de 15 a 17 años es gratuita pero no obligatoria. La Universidad del Mediterráneo Oriental, creada en Famagusta en 1986, es la principal institución de la enseñanza superior. Además hay seis universidades privadas.

## **Defensa**

La Guardia Nacional Chipriota comprendía en el año 2006 un total de 10.000 efectivos. 8.700 soldados, aproximadamente 200 oficiales y 1.250 efectivos pertenecientes al Ejército griego. En la reserva, había contabilizados 60.000 efectivos. Además habría alrededor de 750 miembros de la fuerza paramilitar greco-chipriota. El gasto en defensa en 2005 en la zona greco-chipriota fue de 128 millones de libras chipriotas (1,4% del PIB).

Los hombres de entre 18 y 50 años deben cumplir 24 meses de servicio. En la zona turca había 5.500 militares regulares y 26.000 reservistas, además de 36.000 soldados turcos.

Durante el periodo julio 2008-junio 2009, las tropas de las fuerzas de paz de Naciones Unidas (UNFICYP) estarán formadas por 860 militares, 70 oficiales de policía de Naciones Unidas y 150 personas para labores administrativas, de las cuales 110 son personal local. Las bases militares británicas contaban con 3.275 en agosto de 2005. El mandato de UNFICYP se renueva cada seis meses.

**Datos prácticos:**

*Número de españoles residentes y no residentes en el país ( agosto de 2008):*

Residentes: 165

No residentes: 12

*Formalidades aduaneras:* DNI.

*Clima:* Mediterráneo. Nieva en las montañas del suroeste entre diciembre y marzo. La temperatura en Nicosia oscila generalmente entre los 5° C y los 36° C. Mes más caluroso: julio, (31-37° C media diaria mínima y máxima), mes más frío enero (5-15° C media diaria mínima y máxima).

*Diferencia horaria:* Una hora menos.(GMT +2/3).

*Pesos y medidas:* Sistema métrico decimal.

## II. DATOS HISTÓRICOS RECIENTES

Chipre fue colonia británica desde 1925 a 1959. A partir de 1930 nacionalistas greco-chipriotas, apoyados por la Iglesia ortodoxa griega, se opusieron a la colonización británica, en busca de la unificación con Grecia (Enosis).

Esta fue la base del movimiento Organización Nacional de Combatientes Chipriota (EOKA) y su posterior ofensiva de guerrillas de 1955. EOKA estaba encabezado en su ala política por el arzobispo Makarios III, máxima autoridad de la Iglesia Ortodoxa griega de Chipre, y en su ala militar por el general George Grivas. Makarios, junto a otros líderes defensores de la Enosis, fue deportado por las autoridades británicas en 1956.

De la comunidad turco-chipriota surgió el movimiento Organización de Resistencia Turca (TMT), apoyado por Turquía, que pedía la partición (taksim) o la unión con Grecia o con Turquía, respectivamente, de las partes de la isla de mayoría greco-chipriota y turco-chipriota.

Grecia, Turquía y Reino Unido negociaron y redactaron en 1959 la Constitución, el Tratado de Garantía y el Tratado de la Alianza, para la formación de un Chipre independiente. El Tratado de la Alianza establecía un acuerdo complejo sobre poder compartido, evitando la partición de la isla o la anexión a Grecia o a Turquía, y designaba al Reino Unido, Grecia y Turquía garantes de la independencia, la integridad territorial y la seguridad de la isla, con derecho de intervención, en su caso, para restablecer el “status quo” constitucional.

Makarios, de vuelta del exilio, fue nombrado primer presidente del país en diciembre de 1959. Y el 16 de agosto de 1960 fue proclamada la independencia de Chipre.

En 1963 Makarios propuso reformas constitucionales para reducir a la comunidad turco-chipriota a su condición minoritaria. Como consecuencia, se produjeron serias luchas entre las comunidades griega y turca, y multitud de turco-chipriotas se refugiaron en los enclaves del TMT. Las tropas británicas intervinieron y establecieron una línea de alto el fuego,

conocida como la “Línea Verde”, que cruzaba la capital, Nicosia. Los turco-chipriotas renunciaron al gobierno de la República y asentaron su propia administración en los enclaves, abandonando sus diputados el Parlamento chipriota.

Fuera de Nicosia las luchas intercomunales continuaron hasta 1964, llevando al gobierno a pedir a las Naciones Unidas una fuerza de paz. En marzo de 1964 interviene la Fuerza de Paz de la ONU (UNFICYP) como mediadora entre ambas comunidades (la más antigua de la ONU, junto con la de Cachemira). La exclusión efectiva de los turcos del poder político condujo a la creación de órganos administrativos, judiciales y legislativos separados para la comunidad turca.

Desde 1968 empezaron las negociaciones para establecer un marco constitucional equitativo y se sucedieron esporádicamente durante seis años más, sin llegar a un acuerdo, dado que los turcos se mostraban a favor de una forma de federación, mientras los griegos perseguían un estado unitario. Greco-chipriotas y turco-chipriotas recibían ayuda de Grecia y Turquía respectivamente, y la Guardia Nacional greco-chipriota quedó bajo control de oficiales del ejército griego.

En 1971 volvió el general Grivas a Chipre y reavivó la EOKA, comenzando una campaña terrorista de defensa de la Enosis directamente contra el gobierno de Makarios, aparentemente sustentada por el régimen militar griego. Grivas murió en enero de 1974 y en junio de ese mismo año Makarios ordenó una purga de simpatizantes de la EOKA en la policía, Guardia Nacional y funcionariado, acusando al régimen griego de subversión.

El 15 de julio de 1974 el presidente Makarios fue depuesto por un golpe militar dirigido por oficiales de la Guardia Nacional griega, que nombraron presidente a Nikos Sampson, extremista greco-chipriota y anterior integrante de EOKA. Makarios escapó de la isla al Reino Unido.

El ejército turco intervino el 20 de julio de 1974, a instancias del dirigente turco-chipriota Rauf Denktash, para proteger a la comunidad turca y ante la posibilidad de que Grecia aprovechara la acción de la Guardia Nacional para tomar el poder de la isla. Las tropas turcas, invocando el Tratado de Garantía de 1959 que le confería derecho de intervención, desembarcaron en Chipre y ocuparon inmediatamente el tercio norte, separado del resto de la isla por la llamada Línea de Atila (Operación Atila era el código de la operación militar turca de 1974), que discurre desde Morphou a través de Nicosia y Famagusta. A ambos lados cruzaron miles de refugiados de cada comunidad (165.000 greco-chipriotas y 50.000 turco-chipriotas).

En una segunda ofensiva, el 14 de agosto de 1974, las tropas turcas ampliaron la zona bajo su control, ocupando Morphou y Famagusta, ésta última núcleo turístico en plena expansión, lo que supuso un duro golpe para la economía greco-chipriota. Desde entonces, tanto la zona norte turco-chipriota como la República de Chipre mantienen comunidades homogéneas étnicamente.

El presidente Sampson dimitió el 23 de julio de 1974 y Glafkos Clerides, presidente de la Cámara de Representantes, se convirtió de hecho en Jefe de Estado e inmediatamente cayó el régimen militar.

En diciembre regresó Makarios y recuperó la presidencia. Por otro lado, los turcos que tenían el control efectivo del norte, habilitaron a los turco-chipriotas para establecer un gobierno “de facto” y en febrero de 1975 se declaró el autodenominado Estado Federado Turco de Chipre, con Denktash como presidente.

El presidente Makarios murió en agosto de 1977 y le sucedió Spyros Kyprianou, ex-ministro de Asuntos Exteriores y presidente de la Cámara de Representantes desde 1976.

En septiembre de 1980, se reanudaron las conversaciones de paz entre las dos comunidades, patrocinadas por las Naciones Unidas. El problema principal seguía siendo la Constitución. Los turco-chipriotas demandaban igual estatus para las dos comunidades, con idéntica representación en el gobierno y relaciones estrechas con Turquía. Mientras, los greco-chipriotas, aún aceptando la alternancia presidencial, abogaban por un gobierno central fuerte, rechazando una representación desproporcionada de la comunidad turca, formada por menos del 20% de la población.

En noviembre de 1981 las Naciones Unidas presentaron un plan que incluía un Consejo Federal, una presidencia alternativa y el 70% del territorio de la isla para la comunidad griega, pero las conversaciones se suspendieron en febrero de 1982, cuando el Primer Ministro griego Andreas Papandreu propuso la retirada de las tropas, tanto turcas como griegas, y la posterior convocatoria de una conferencia internacional que sustituyera las conversaciones intercomunitarias.

En febrero de 1983 fue reelegido presidente Kyprianou. En mayo de ese mismo año, la Asamblea General de las Naciones Unidas votó a favor de la retirada de las tropas turcas de Chipre, mientras Denktash impedía cualquier conversación intercomunal e intentaba el reconocimiento del Estado Federado Turco de Chipre como Estado soberano. Simultáneamente la lira turca desplazaba a la libra chipriota como moneda de curso legal en el Estado Federado Turco de Chipre.

El 15 de noviembre de 1983, el Estado Federado hizo una declaración unilateral de independencia como “República Turca del Norte de Chipre” (RTNC), presidida por Denktash. Al igual que el Estado Federado anterior, la República Turco-Chipriota sólo fue reconocida por Turquía y la declaración de independencia fue condenada por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Los planes para un acuerdo propuestos por el Secretariado General de la ONU en julio de 1985 y en abril de 1986, fueron rechazados respectivamente por los turco-chipriotas de la zona norte y por los greco-chipriotas de la zona sur. Denktash tampoco admitió las propuestas del Gobierno de Chipre para la desmilitarización de la isla.

### **Datos históricos recientes**

**1988.-** En febrero se celebraron elecciones presidenciales, en las que resultó ganador Georghios Vassiliou, un economista independiente apoyado por AKEL. Vassiliou prometió restablecer el Consejo Nacional, convocado en origen por Makarios, incluyendo representantes de los principales partidos políticos greco-chipriotas, para discutir la solución del problema de Chipre.

En marzo el presidente Vassiliou rechazó varias propuestas que el presidente turco-chipriota Denktash presentó a través de la ONU, que incluían la formación de comités de estudio para una posible cooperación intercomunal. Pero más tarde, según una propuesta del recuperado Consejo Nacional, el presidente Vassiliou aceptó continuar con las conversaciones intercomunales con Denktash como interlocutor, ambos en calidad de líderes de las dos comunidades. Se acordó una cumbre entre ambos líderes, bajo los auspicios de la ONU, que se celebró en Ginebra en el mes de agosto. Como resultado Vassiliou y Denktash empezaron negociaciones directas en septiembre de 1988, con la mediación de la ONU.

**1990.-** En marzo se abandonaron las conversaciones. Denktash pidió el reconocimiento del derecho de autodeterminación para la zona turco-chipriota. Chipre solicitó formalmente integrarse en la Comunidad Europea (hoy Unión Europea) en abril de 1990.

**1991.-** Tras un nuevo fracaso en los intentos de la ONU, la Comunidad Europea y Estados Unidos de reanudar las conversaciones entre Vassiliou y Denktash entre 1990 y 1991, el nuevo Secretario General de la ONU, Boutros-Ghali, resolvió considerar prioritario para 1992 el problema de Chipre.

**1992.-** A mediados de año Boutros-Ghali renovó las negociaciones con Vassiliou y Denktash en Nueva York, esta vez centradas en la propuesta de la ONU para una nueva demarcación bajo estructura federal de las áreas administrativas greco-chipriota y turco-chipriota. Denktash definió como inaceptable esta propuesta aduciendo que el territorio turco-chipriota se veía reducido a un 25% del total. Las conversaciones de Nueva York acabaron en agosto sin ningún acuerdo.

En octubre se abrió una tercera ronda de negociaciones en Nueva York, suspendidas al mes siguiente sin acuerdos relevantes en los temas principales: territorio, refugiados y constitución.

**1993.-** En febrero se celebraron elecciones presidenciales a dos vueltas. En la segunda, el dirigente de DISY, Glafkos Clerides, venció por un pequeño margen a Georghios Vassiliou.

En 1993 la Comisión Europea aprobó la petición de Chipre de ser futuro miembro de la UE, si bien la adhesión estaría ligada al progreso en las conversaciones patrocinadas por la ONU relativas al futuro de la isla. Esta recomendación fue apoyada por el Consejo de Ministros de la UE en octubre de 1993.

Las conversaciones entre las dos comunidades se reanudaron en mayo de 1993, en Nueva York, siempre auspiciadas por la ONU, que propuso medidas en favor de la mutua confianza, que incluían, entre otras, la reapertura bajo la administración de la ONU del aeropuerto internacional de Nicosia. Denktash, por su parte, presentó sus propias propuestas, que contemplaban la suspensión del embargo contra los aeropuertos, puertos y actividades deportivas de la zona turco-chipriota. Las conversaciones se suspendieron de nuevo.

**1994.-** Tras aceptar las medidas de mutua confianza, los dos líderes iniciaron nuevas conversaciones con representantes de la ONU. En mayo un documento del Secretariado General, a instancias del Consejo de Seguridad de la ONU, responsabilizaba a las autoridades turco-chipriotas del fracaso de las negociaciones de paz. En junio Denktash aceptó algunas de las condiciones, entre ellas la retirada de tropas turco-chipriotas de la carretera de acceso al aeropuerto internacional de Nicosia.

En julio la resolución 939 del Consejo de Seguridad de la ONU contemplaba una nueva iniciativa del Secretariado General para la solución de paz, que se basaba en nacionalidad, identidad internacional y soberanía únicas para todo el territorio. La Asamblea General de la zona turco-chi-

priota respondió aprobando una norma que sentaba las bases de su futura política exterior, donde se rechazaba toda solución de paz que se asentara en el concepto de federación y urgía a la integración con Turquía.

El asunto de la solicitud de Chipre para integrarse en la UE desequilibró en gran manera las negociaciones de paz. En junio la reunión de jefes de estado de la UE en Corfú (Grecia), confirmó que Chipre, junto con Malta, sería incluida en la siguiente ronda de ampliación de la Unión Europea. Denktash permaneció inflexible en su propósito de integración con Turquía, e insistía en oponerse a la entrada de Chipre en la UE mientras no se hubiera alcanzado un arreglo para la isla.

**1995.-** En marzo de 1995 el Consejo de Ministros de la UE aprobó la solicitud de Chipre, independientemente de que se produjeran progresos o retrocesos en las conversaciones de paz.

En mayo tuvieron lugar unas conversaciones secretas en Londres, por iniciativa de Estados Unidos y el Reino Unido, que produjeron ciertos avances y dieron lugar a conversaciones directas entre Denktash y Clerides.

En agosto la Asamblea Nacional de la zona turco-chipriota aprobó una ley de compensación para los greco-chipriotas con propiedades en la zona norte.

**1996.-** En abril el Consejo de Seguridad de la ONU avaló la iniciativa de Estados Unidos de promover un acuerdo para Chipre basado en la solución federal. En mayo, el Reino Unido nombró a David Hannay, anterior representante permanente en la ONU, representante especial para Chipre.

En octubre comenzó, por mediación de la ONU, un diálogo militar entre los dos ejércitos de la isla para eliminar la tensión. Se aprobaron propuestas sobre prohibición de armas en la zona limítrofe, retirada de tropas de las zonas más conflictivas de la línea de demarcación y formulación de un código de conducta especificando las actividades permitidas en la frontera.

En diciembre la Corte Europea de Derechos Humanos falló que Turquía estaba incumpliendo la Convención Europea de Derechos Humanos al denegar el derecho a la propiedad a las mujeres en la zona ocupada. Igualmente, responsabilizaba a Turquía de la actividad del gobierno de la zona norte, y por lo tanto, de la acción militar de 1974.

**1997.-** En enero la previsión de adquisición de un sistema avanzado

anti-misiles ruso por Chipre desencadenó la hostilidad política entre las dos comunidades, así como la atención internacional. Mediadores estadounidenses reunidos con ambas comunidades obtuvieron el compromiso del gobierno chipriota de no desplegar el sistema de misiles, al menos, hasta mayo de 1998, y que dicho despliegue dependiera del progreso hecho en las conversaciones de paz. Además, ambas comunidades aprobaron medidas, auspiciadas por la ONU, para reducir la tensión en el área fronteriza, pero los greco-chipriotas rechazaron la prohibición de vuelos militares sobre la isla.

Más adelante (enero de 1999), Turquía amenazaría con crear bases aéreas y navales en el norte de la isla si Grecia continuaba estableciendo instalaciones militares en el sur, y enviaría buques de guerra al puerto de Famagusta.

Clerides y Denktash accedieron a tomar parte en las negociaciones propuestas por la ONU a través del enviado especial de la ONU para Chipre, Diego Córdovez. Las conversaciones tuvieron lugar en EE.UU. en el mes de julio, moderadas por el Secretario General de la ONU, Kofi Annan, y con la participación de Richard Holbrooke, cuyo nombramiento como enviado especial estadounidense fue bien recibido por Clerides y Denktash.

Posteriormente se produjeron en Nicosia conversaciones privadas entre ambos líderes, llegando al acuerdo de aunar esfuerzos para localizar a los desaparecidos en Chipre durante las hostilidades de 1974.

Las conversaciones de paz mantenidas en Suiza en agosto de 1997, la segunda ronda de negociaciones, acabaron sin acuerdo al reclamar Denktash la suspensión de la solicitud de adhesión de Chipre a la UE, alegando que las negociaciones programadas a primeros de 1998 se realizarían con el gobierno chipriota, ignorando la soberanía turco-chipriota.

Anteriormente a las conversaciones de agosto de 1997, turco-chipriotas y Turquía acordaron la creación de un comité de unión para coordinar la integración parcial de la zona del norte en Turquía, lo que fue interpretado como una respuesta a la decisión de la UE de negociar con el gobierno chipriota la adhesión de Chipre, excluyendo a Turquía.

**1998.-** El 15 de febrero, en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, Clerides venció a su oponente Georghios Iakovou, candidato independiente, por un pequeño margen (1,6%). El nuevo gobierno de coalición se formó por miembros de DISY, EDEK, EDE e independientes.

A finales de agosto, Denktash rechazó un proyecto de la ONU para reunificar Chipre, y propuso en su lugar una confederación de estados iguales, que, a su vez, rechazó Clerides aduciendo que ello supondría la legitimación del estado del norte.

En diciembre, tras presiones diplomáticas de Grecia, la UE, EE.UU. y la ONU, se anunció oficialmente que el sistema de misiles ruso no se desplegaría en Chipre, y en su lugar se iniciaron negociaciones para instalarlo en la isla griega de Creta.

1999.- En junio el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó dos nuevas resoluciones sobre Chipre. La primera prorrogaba el mandato de la UNFICYP seis meses más. La segunda instaba a las dos partes a participar a finales de año en negociaciones auspiciadas por la ONU, sin condiciones. Las negociaciones se frustraron por los resultados del Consejo Europeo celebrado en Helsinki en diciembre, cuyas conclusiones, en cuya redacción jugó un papel crucial Grecia, concedían a Turquía la condición de candidato a la adhesión a la UE y, en lo relativo a Chipre afirmaban: *“(.. .) un arreglo político facilitará la adhesión de Chipre a la Unión Europea. Caso de que no existiera arreglo cuando concluyeran las negociaciones de adhesión, la decisión del Consejo se hará sin que lo anterior sea una precondición. El Consejo tomará entonces en cuenta todos los factores.”*

**2000.-** Denktash criticó la decisión de la UE, pero no abandonó las negociaciones de Nueva York y accedió a continuarlas en el 2000. De hecho las negociaciones siguieron en enero de 2000 en Ginebra, de nuevo sin acercamiento en las posiciones de ambas partes.

En septiembre hubo otra ronda de negociaciones indirectas en Nueva York. Las posiciones de ambas partes seguían irreconciliables en el tema de la futura estructura de Chipre: la parte chipriota abogaba por una federación bicomunal reunificada y la parte turco-chipriota del norte por una confederación basada en igual soberanía. En noviembre se celebró en Ginebra una quinta ronda de negociaciones moderadas por Naciones Unidas. Tras reunirse por separado con Clerides y Denktash, Kofi Annan declaró que las conversaciones habían dado un giro sustancial, y emplazó a ambos líderes para posteriores contactos en enero de 2001.

El Secretario General de la ONU había señalado que cualquier acuerdo sobre Chipre se basaría en la premisa de una soberanía única. Por otra parte en el Tratado de Asociación publicado en noviembre de 2000 la Comisión Europea estipulaba entre las precondiciones para la admisión de Turquía a la UE el consentimiento turco para establecer un acuerdo para Chipre basado en las resoluciones de la ONU. Denktash seguía negándose a negociar mientras no se reconociera internacionalmente al RTNC y aseguró que la fuerza del UNICYP no sería bienvenida en la zona turco-chipriota del norte.

**2001.-** Las elecciones a la Cámara de Representantes del 27 de mayo dieron 20 escaños para AKEL, obteniendo la mayoría parlamentaria por primera vez en veinte años, mientras que DISY perdió un escaño, bajando a 19. Los otros dos partidos mayoritarios de la oposición, DIKO y KISOS, obtuvieron 9 y 4 escaños respectivamente.

El 14 de diciembre el presidente chipriota, Clerides, se reunió con el líder turco-chipriota, Denktash, dentro de la llamada “línea verde” en Nicosia, abriendo la vía directa para las próximas negociaciones, cuya primera cita se fijó para enero.

**2002.-** El 26 de febrero, el presidente del Gobierno español, José María Aznar, viajó a Chipre donde, ante el presidente Glafkos Clerides, reiteró, en nombre de la Unión Europea, los acuerdos adoptados en la cumbre de Helsinki en 1991 para negociar la adhesión de Chipre aún cuando no se hubiera producido la reunificación de la isla.

El 9 de octubre la Comisión Europea respaldó el ingreso en la UE, en 2004, de 10 de los 12 países candidatos, entre ellos Chipre. Así el Consejo Europeo habría de decidir en su cumbre de Copenhague del 12 de diciembre si entre los candidatos debía figurar Chipre o sólo la zona sur de la isla.

El 13 de octubre, los Jefes de Gobierno de los estados miembros de la UE decidieron en el Consejo Europeo de Copenhague invitar a Chipre a adherirse a la Unión. Según las conclusiones de la Presidencia del Consejo, Chipre junto a los otros nueve candidatos se uniría a la UE el 1 de mayo de 2004.

El Secretario General de Naciones Unidas, Kofi Annan, propuso el 11 de noviembre de 2002 como solución para poner fin a la división en la isla de Chipre la adopción de un Estado inspirado en el de la Confederación Helvética, compuesto de un gobierno federal y cantones. El enviado especial del secretario general de la ONU para Chipre, el peruano Alvaro de Soto, entregó al presidente, Glafkos Clerides, el Plan de Paz elaborado por Naciones Unidas con el que se pretendía acabar con un conflicto que duraba ya tres décadas. A la misma hora, el Subsecretario de la ONU para Asuntos Políticos, Kieran Prendergast, presentó el mismo texto al número dos turcochipriota, Ergun Olgun, quien a su vez lo haría llegar a Rauf Denktash, convaliente de una intervención quirúrgica en Nueva York.

El 18 de noviembre, miembros de los cuatro grandes partidos grecochipriotas aceptaron participar en las negociaciones del Plan de paz para la dividida Chipre presentado por el Secretario General de Naciones Unidas.

Según el Plan, los dirigentes de las dos comunidades firmarían “no más tarde de diciembre de 2002 y antes del Consejo Europeo de Copenhague”, el 12 de diciembre, “un acuerdo global sobre el problema de Chipre”.

El 10 de diciembre, el enviado especial de Kofi Annan para Chipre, Álvaro de Soto, entregó a ambos líderes nuevas propuestas del Secretario General de la ONU para resolver la división de la isla y su adhesión a la Unión Europea. Posteriormente, de Soto declaró en Atenas que si Chipre quiere ingresar como país reunificado en la UE es necesario un acuerdo antes del 28 de febrero de 2003.

Durante el Consejo Europeo de Copenhague que se desarrolló a lo largo de los días 12 y 13 de diciembre, Chipre fue oficialmente confirmada como futuro miembro, a ingresar en la UE el primero de mayo de 2004.

**2003.-** El 8 de enero Turquía anunció que modificaba su política respecto al territorio que ocupaba en el norte de Chipre desde 1974. Ankara se comprometía a “alcanzar una posición que satisfaga a todas las partes, incluido el Gobierno grecochipriota”, según dijo el ministro de Exteriores turco, Yasar Yakis.

El candidato del Partido Democrático (DIKO), Tasos Papadopoulos, resultó vencedor en las elecciones presidenciales celebradas el 16 de febrero. Papadopoulos consiguió el 51,51% de los votos, con lo que evitó tener que ir a una segunda vuelta. En segundo lugar quedó el presidente saliente, Glafkos Clerides, con el 38,80% de los votos, seguido por el fiscal general de la Nación, Alekos Markidis, con el 6,62%.

Las negociaciones para la reunificación de Chipre, que la ONU venía patrocinando desde hacía meses, se saldaron el 11 de marzo de 2003 con un fracaso. Las conversaciones naufragaron por la negativa del líder turco chipriota, Rauf Denktash, a someter a referéndum el Plan de reunificación formulado por Naciones Unidas. El proyecto se basaba en una imitación del modelo político suizo, con un “Estado común” de plena representatividad internacional integrado a su vez por dos “estados iguales” con amplia autonomía. Las conversaciones sobre el Plan de la ONU debían finalizar antes del 16 de abril, fecha en la que se firmaría el Tratado de Adhesión de Chipre a la UE.

El 11 de marzo de 2003, tal y como se confirmó en Bruselas a través de un portavoz de la Comisión europea, el fracaso de las negociaciones significaba que la adhesión sólo incluiría a la zona greco chipriota.

Por otra parte la plataforma turco-chipriota “Este país es nuestro”, opuesta al dirigente Denktash, anunció el mismo día 11 de marzo que

celebraría por su cuenta el referéndum sobre el plan de paz para Chipre propuesto por Kofi Annan para el 30 de marzo pese a que las conversaciones entre las dos partes fracasaran.

El 21 de marzo, los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea confirmaron la fecha del 16 de abril de 2003 para la firma del Tratado de Adhesión en Atenas con los diez países del Este y sur de Europa –Estonia, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovenia, Eslovaquia, República Checa, Hungría y Chipre–, que habían sido invitados en la cumbre de Copenhague en diciembre de 2002. El 16 de abril se firmaba en Atenas el Tratado de Adhesión.

El 22 de abril las autoridades turco-chipriotas anunciaron la apertura de su frontera con la zona griega de Chipre durante el día 23 de ese mismo mes.

El 14 de diciembre se celebraron elecciones legislativas en la parte norte de Chipre (RTNC). El Partido Republicano Turco (CTP), del líder de la oposición, el europeísta Mehmet Alí Talat, obtuvo 19 escaños, mientras que su rival, el primer ministro Dervis Eroglu, líder del Partido de la Unidad Nacional (UBP), en el Gobierno, consiguió 18. Tras conocerse los resultados, Alí Talat afirmó que una mayoría clara de los turco-chipriotas se habían expresado a favor de la reunificación y de la entrada en la UE.

**2004.-** El 12 de enero, el Partido Republicano Turco y el Partido Democrático, llegaron a un acuerdo para formar un gobierno de coalición en el norte de Chipre, dejando fuera del mismo al Partido de la Unión Nacional (UBP), hasta entonces en el poder.

El 28 de enero, el Secretario General de la ONU, Kofi Annan, instó a las partes involucradas en la cuestión de Chipre a que negociaran un acuerdo sobre la reunificación antes de finales de marzo, con el fin de que se pudiera celebrar un referéndum simultáneo en la parte norte y sur del país en el mes de abril, y tener así la oportunidad de que la isla entrara unida en la Unión Europea el 1 de mayo.

Kofi Annan, mantuvo desde el 10 de febrero hasta el día 13, una serie de reuniones con el líder turcochipriota, Rauf Denktash, el presidente grecochipriota, Tasos Papadopoulos, y con representantes de los gobiernos de Turquía, Grecia y el Reino Unido (antigua potencia colonial) para tratar de pactar un calendario. Las dos partes de la isla llegaron a un acuerdo político de reunificación bajo un sistema federal, a falta de ser completado antes del fin de marzo y ratificado en sendas consultas populares.

El 24 de marzo se reanudaron en Buergenstock, Suiza, bajo el patro-

cinio de la ONU, las negociaciones para la reunificación de la isla, que contó con la presencia del primer ministro griego Costas Caramanlis, y su homólogo turco, Recep Tayyip Erdogan. Por la parte grecochipriota, el presidente Tassos Papadopoulos y por la parte turcochipriota, el primer ministro, Mehmet Ali Talat, en lugar del presidente turco chipriota, Rauf Denktash.

El “Plan Annan”, fue sometido a referéndum en las comunidades griega y turca de Chipre el 24 de abril. El 75,8% de los grecochipriotas votaron en contra, mientras que el 65% de los turcochipriotas votaron a favor del Plan de reunificación. El no de la República de Chipre supuso que sólo la parte griega, única reconocida oficialmente por la Unión, pasara a formar parte, como miembro de pleno derecho de la Unión Europea a partir del 1 de mayo de 2004.

El 7 de julio, la Comisión Europea aprobó un paquete de ayudas valorado en 259 millones de euros para “poner fin al aislamiento de la comunidad turco-chipriota”, favorecer su desarrollo económico y promover los cambios legales necesarios para que la línea verde, que separa el norte y el sur de Chipre, se permeabilizara y así promover la venta de productos del norte de la isla hacia la Unión.

El 13 de diciembre, la Unión Europea exigió a Turquía, pocos días antes de la cumbre en que se decidía sobre la apertura de negociaciones para su adhesión, que reconociera oficialmente a Chipre. Turquía se comprometió a firmar, antes del comienzo de las negociaciones, el 3 de octubre de 2005, un protocolo que modificara su acuerdo de asociación con la UE para tener en cuenta la entrada de los 10 nuevos países, entre ellos la República de Chipre.

**2005.-** En las elecciones presidenciales celebradas el 20 de febrero de 2005 en el norte de Chipre, los partidos turco-chipriotas favorables a la reunificación avanzaron posiciones. La victoria del primer ministro saliente, Mehmet Ali Talat, del Partido Republicano Turco, y el avance de su socio en la coalición, el conservador Serdar Denkash, del Partido Demócrata, revalidaron su triunfo en las legislativas de 2003, que puso fin al régimen nacionalista establecido tras la invasión turca de 30 años atrás.

Turquía firmó el 28 de julio el acuerdo que extendía sus relaciones con la UE a los 10 nuevos Estados miembros de la Unión, incluidos Chipre y Malta. Sin embargo, subrayó que ese acuerdo no incluía su reconocimiento del Gobierno de Nicosia. Una semana después, el primer ministro turco, Rəcəp Tayyip Erdogan, rechazó la exigencia de Francia de reconocer a Chipre antes de comenzar sus negociaciones de adhesión a la UE.

**2006.-** El 25 de enero, el presidente de la República de Chipre rechazó las propuestas presentadas en la ONU el día anterior por el ministro turco de Exteriores para levantar el veto a que aviones y buques chipriotas usasen aeropuertos y puertos turcos, a cambio de medidas de reconocimiento por parte de Nicosia a la República Turca de Chipre Norte (RTNC). El Gobierno chipriota consideró esta propuesta como un “intento vano de Turquía de evadir sus obligaciones”, en el marco de sus acuerdos con la UE.

El 21 de mayo se celebraron elecciones legislativas en la República de Chipre, las primeras en las que podían votar los turco-chipriotas debido a una ley temporal aprobada cuatro meses antes por el Tribunal Europeo de Derechos Humanos. La victoria fue para el Partido Progresista de los Trabajadores (AKEL) y la segunda posición para la Unión Democrática (DISY).

El Secretario General de la ONU, Kofi Annan, anunció el 26 de mayo de 2006 el envío de un emisario a Chipre para tratar con los líderes greco-chipriotas y turco-chipriotas sobre la reanudación de las negociaciones para la reunificación del país. Annan afirmó seguir “creyendo que únicamente el logro de una solución general en el plano político podrá poner fin al problema chipriota”.

El 8 de julio se firmó por los dos líderes un Acuerdo, comocido como Proceso Gambari, por el que se creaban grupos de trabajo y comités técnicos, formados por miembros de ambas comunidades, con el objetivo de avanzar en numerosas cuestiones hacia una futura reunificación. Sin embargo, los grupos y comités no pudieron establecerse efectivamente hasta el 28 de marzo de 2008.

**2007.-** El 9 de marzo, la comunidad internacional manifestó su sorpresa y satisfacción por la decisión del Gobierno chipriota de derribar el muro que separaba en Nicosia la parte griega de la turca. El 31 del mismo mes, el ministro chipriota de Asuntos Exteriores presentó a la presidencia alemana de la UE un plan con nuevas propuestas para la unificación paulatina de la actividad comercial en la isla, que incluía el uso compartido del puerto de Lárnaca. Durante el resto de 2007 las negociaciones entre los dos líderes no avanzaron.

**2008.-** Las elecciones de febrero de 2008 produjeron la sorpresa de la derrota del Presidente Tassos Papadopoulos en la primera vuelta. En la segunda se impuso el líder de AKEL, Demetris Christofias (53,36% de los votos), al candidato conservador de DISY, Ioannis Kasoulides (46,64% de

los votos). La llegada de Christofias ha relanzado las negociaciones entre las dos comunidades.

En efecto, el 21 de marzo, los dos líderes, Christofias y Talat, se reunieron bajo los auspicios de la ONU. El resultado fue la apertura de la calle Ledra para el libre paso entre ambos sectores de Nicosia (apertura que tuvo lugar el 3 de abril) y la puesta en funcionamiento de los grupos de trabajo y comités técnicos (aún pendiente desde el Acuerdo de 8 de julio de 2006).

El 23 de mayo, Christofias y Talat volvieron a reunirse para impulsar el proceso negociador, que pasaba por ciertas dificultades en el trabajo de los grupos y comités. El 2 de julio, en una nueva reunión, acordaron un nuevo encuentro a finales de ese mismo mes para intentar dar un salto cualitativo fijando una fecha para el inicio de negociaciones directas y sustantivas entre ambos.

El 25 de julio de 2008, ambos líderes acordaron iniciar el 3 de septiembre de 2008 negociaciones directas para un posible acuerdo sobre la reunificación de Chipre.

### III. CONSTITUCIÓN Y GOBIERNO

La Constitución de 1960 estableció una República Independiente con un sistema de gobierno con poder compartido por las comunidades griega y turca en proporción a su población. Los fundamentos de la Constitución de 1960 continúan aplicándose en Chipre, pero sin las provisiones de poder compartido. Desde 1963 los turcos renunciaron a participar en el gobierno.

La Constitución de 1960<sup>1</sup>, oficialmente en vigor, establece la siguiente estructura:

Existe un sistema presidencial de gobierno con estricta separación de poderes entre el ejecutivo y el legislativo. Los ministros deben ser nombrados y separados por la cámara de Representantes. El presidente tiene un mandato de cinco años y es propuesto por los partidos políticos. Su elección requiere mayoría absoluta con un sistema a doble vuelta. Si no se consigue la mayoría absoluta en la primera vuelta, una semana después resulta elegido el que consiga mayoría simple de entre los dos candidatos más votados en la vuelta anterior.

El gobierno de la República de Chipre es internacionalmente reconocido sobre toda la isla. Pero la zona norte está “de facto” bajo el control del gobierno de la autodeterminada “República Turca del Norte de Chipre”, ocupada desde 1974 por alrededor de 30.000 efectivos de tropas turcas. La zona turco-chipriota del Norte declaró su independencia en 1983 y es reconocido como tal únicamente por Turquía. Tiene su propia constitución, aprobada en 1985 por referéndum.

*(1) El ejecutivo chipriota consiste en un presidente perteneciente a la comunidad griega y un vicepresidente perteneciente a la comunidad turca, ambos con capacidad de veto sobre las decisiones del Gabinete y del Legislativo.*

*El Consejo de Ministros comprende siete miembros griegos y tres turcos, reservándose uno de los puestos clave de defensa, hacienda y asuntos exteriores a la comunidad turca.*

*La Cámara de Representantes tiene 50 escaños, 35 reservados a la comunidad griega y 15 a la turca, elegidos por sus respectivas comunidades por sufragio universal directo, por un periodo de cinco años. En 1986 el número de escaños se elevó de 50 a 80, de los cuales 24 escaños, reservados a los turco-chipriotas, que quedan sin cubrir. Algunas materias importantes, como los impuestos, requieren mayorías especiales.*

*Las Cámaras Comunes griega y turca tienen capacidad de decisión en asuntos relativos a religión, educación y cultura. Hay autoridades municipales independientes en las seis ciudades principales: Nicosia, Limassol, Famagusta, Kyrenia, Larnaca y Pafos.*

## **Gobierno**

Presidente de la República: Demetris Christofias.

Vicepresidente: Titos Christofides.

Comisionado de la Presidencia: George Iacovou.

Ministro de Defensa: Costas Papacostas.

Ministro de Agricultura, Recursos Naturales y Medio Ambiente:  
Michalis Polynikis.

Ministro de Justicia y Orden Público: Kypros Chrysostomides.

Ministro de Comercio, Industria y Turismo: Antonis Paschalides.

Ministro de Asuntos Exteriores: Markos Kyprianou.

Ministro de Trabajo y Seguridad Social: Sotiroula Charalambous.

Ministro del Interior: Neoclis Sylikiotis.

Ministro de Finanzas: Charilaos Stavrakis.

Ministro de Educación y Cultura: Andreas Demetriou.

Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas: Nikos Nikolaides.

Ministro de Sanidad: Christos Patsalides.

Portavoz del Gobierno: Stephanos Stephanou.

## **Datos Biográficos**

### ***Presidente de la República, Demetris Christofias***

Nació en Dhikomo, Distrito de Kyrenia, en la zona actualmente ocupada en el norte de Chipre, el 29 de agosto de 1946. Casado con Elsi Chiratou, tiene dos hijas y un hijo. Es doctorado en Historia por la Universidad de Ciencias Sociales de Moscú.

Con 14 años se unió a la Pancyprian United Students Organisation y en 1964 se afilió a AKEL, a la Pancyprian Federation of Labour (PEO) y la United Democratic Youth Organisation (EDON). En 1969 fue elegido miembro de su Consejo Central. En 1974 fue elegido Secretario de Organización del EDON y en 1977 Secretario General. En 1982 fue elegido miembro del Comité Central de AKEL y en 1987 miembro del Secretariado del Comité.

Fue elegido diputado de la Asamblea Nacional por primera vez en 1991 y reeligido de nuevo en 1996 y 2001, fue elegido Presidente de dicha Asamblea el 7 de junio de 2001. Es elegido Presidente de la República tras las elecciones de febrero de 2008.

***Ministro de Asuntos Exteriores, Markos Kyprianou.***

Nació en Limassol el 22 de enero de 1960. Estudió Derecho en la Universidad de Atenas y se especializó en Derecho Internacional y Derecho Fiscal en el Trinity College de la Universidad de Cambridge. Continuó sus estudios en la Escuela de Derecho de Harvard y, posteriormente, trabajó en la Comisión de Derechos Humanos del Consejo de Europa. Es miembro de la American Bar Association, International Bar Association y de la Harvard Law School Association.

En el ámbito profesional, ejerció el derecho entre 1985 y 2003; en el ámbito político, fue presidente de la organización juvenil del Partido Democrático (DIKO) entre 1993 y 1997. Es miembro del Comité Central del Partido desde 1986 y del Comité Político desde 1990. También fue miembro de la Ejecutiva del Partido entre 1993 y 1998 y en 2001.

De 1986 a 1991 fue consejero municipal en la ciudad de Nicosia. Fue elegido miembro del Parlamento por el distrito de Nicosia en las elecciones de 1991 y reeligido en 1996 y 2001. Durante su periodo parlamentario fue portavoz del Partido Democrático, líder de la delegación del Parlamento en la Asamblea parlamentaria de la OSCE y miembro de la delegación chipriota en la Asociación Parlamentaria de la Commonwealth. Además, fue el presidente del Comité para las “Áreas cercanas a la línea de demarcación”, presidente adjunto del Comité de Asuntos Exteriores y Europeos y miembro del Comité de Asuntos jurídicos. Además presidió el Comité de asuntos financieros y presupuestarios de 1999 a 2003.

Dimitió de su cargo como parlamentario para hacerse cargo del Ministerio de Economía en marzo de 2003.

Cuando la República de Chipre se unió a la UE el 1 de mayo de 2004, fue nombrado Comisario de la UE para Asuntos Presupuestarios y en noviembre de 2004 fue reeligido Comisario para Sanidad y Protección de los consumidores.

El 3 de marzo de 2008 asumió la cartera de Exteriores.

## **IV. RELACIONES CON ESPAÑA**

### **a) Diplomáticas**

España y Chipre establecieron relaciones diplomáticas el 22 de diciembre de 1967.

En julio de 1999 el Secretario de Estado de Política Exterior, Ramón de Miguel, realizó una visita de trabajo para estrechar las relaciones bilaterales y reiterar el apoyo de España a la candidatura de Chipre para entrar en la UE. Esta visita correspondía a la invitación hecha por su homólogo chipriota Ioannis Kasoulides durante su visita a España en noviembre de 1998.

A mediados de febrero de 2001, el ministro de Asuntos Exteriores de Chipre, Ioannis Kasoulides visitó Madrid, donde se entrevistó con su homólogo español, Josep Piqué.

El Consejo de Ministros de 18 de enero de 2002 nombró a don Ignacio García-Valdecasas como primer embajador de España en Nicosia, cubriendo, con la apertura de la Embajada de España en Nicosia, un vacío institucional que se venía sintiendo hasta entonces en la tarea de impulsar adecuadamente las importantes relaciones existentes con la República de Chipre.

El 26 de febrero de 2002, el presidente del Gobierno español, José María Aznar, viajó a Chipre donde reiteró, en nombre de la Unión Europea, ante el presidente chipriota Glafkos Clerides, los acuerdos adoptados en la cumbre de Helsinki en 1991 para negociar la adhesión de Chipre, aunque no se haya producido la reunificación de las dos zonas en las que está dividido el país.

El Jefe del Gobierno español y presidente de turno de la UE se reunió con el presidente chipriota, quien reafirmó la disposición de su Gobierno a realizar todos los esfuerzos posibles para buscar “una solución viable” a la división de la isla, con el objetivo de que Chipre se exprese “con una

sola voz” en las instituciones y esté en condiciones de aplicar las políticas de la Unión Europea.

El 14 de octubre de 2002, 14 periodistas españoles fueron expulsados de la República Turca de Chipre del Norte (RTNC). Según esas autoridades, los periodistas habían mantenido reuniones ilegales y les habían mentido. La expulsión se produjo cuando el grupo de españoles estaba celebrando una reunión en la sede del diario “Kibris”.

El 9 de diciembre, el jefe del Ejecutivo español, José María Aznar, explicó en Madrid al primer ministro griego, Costas Simitis, la posición española respecto a Chipre, consistente en respaldar el plan propuesto por el secretario general de la ONU para la reunificación de la isla.

El 5 de mayo de 2004, Ioannis Matsis, enviado especial del presidente chipriota, pidió en Madrid al ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, la ayuda de España para conseguir la reunificación de la isla, respetando siempre “los principios que rigen la Unión Europea y la ONU”. Por otra parte, aseguró que su nación “puede desempeñar un papel muy útil” como intermediario entre la UE y el mundo árabe “gracias a sus contactos en Israel y con todos los países vecinos”.

Tassos Papadopoulos, Presidente de Chipre, realizó el 22 de junio de 2004 una visita a Madrid, durante la que se entrevistó con el Presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y almorzó en privado con los Reyes. En su encuentro con el Presidente del Gobierno, Papadopoulos analizó las perspectivas de solución, en el marco de la UE, de problemas comunes como la inmigración ilegal, y animó a España a contribuir de forma activa a la paz en Oriente Medio.

El Presidente de Chipre destacó la amplia experiencia en la región del ministro español de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, como enviado especial de la UE para Oriente Medio, que a su juicio podría resultar de gran ayuda. Insistió, también, en el papel que podría jugar España, en el marco del diálogo euro-mediterráneo, para buscar soluciones al conflicto de Chipre.

En visita oficial a Nicosia, el jefe de la diplomacia española, Miguel Ángel Moratinos, expresó el 24 de marzo de 2005 el apoyo de España a cualquier iniciativa para solucionar el conflicto de Chipre, añadiendo que Turquía debía respetar y aplicar el acuerdo aduanero con todos los miembros de la UE.

Una semana después (1 de abril) el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, expresaba su apoyo personal y el de su Gobierno, a través de una carta dirigida al Comité Chipriota de Parientes de Desapa-

recidos y Prisioneros no Declarados (CPDPND), para buscar una solución al problema de los miles de desaparecidos chipriotas. El CPDPND está compuesto por un representante greco-chipriota y otro turco-chipriota, además de un enviado de la ONU.

El ministro español de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, expuso el 23 de enero de 2006 a su homólogo chipriota, Doros Theodorou, el contenido del acuerdo “Schengen del Mar”, adoptado por España, Francia e Italia para luchar más eficazmente contra los tráficos por vía marítima. Por otro lado, López Aguilar agradeció la disposición chipriota a modificar su Constitución con el fin de adoptar la orden europea de detención y entrega (“euroorden”).

Tras reunirse en Ankara el 15 de octubre de 2006 con su homólogo turco, Abdullah Gul, el ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se desplazó a Nicosia para entrevistarse con el presidente Tassos Papadopoulos y con su colega chipriota, Yiorgos Lillikas. Con ambos trató sobre cuestiones bilaterales y sobre la situación de la isla. Al amparo de “su interlocución privilegiada con Turquía y Chipre”, Moratinos buscó la forma de encontrar un solución a la división de la isla mediterránea, de acuerdo con la iniciativa de la presidencia de la UE.

España saludó el 9 de marzo de 2007 la demolición, por parte de las autoridades chipriotas, del muro que separaba en dos partes la ciudad de Nicosia. Un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación destacó que se trataba de “un paso muy positivo, de una gran fuerza simbólica, que puede contribuir a crear un ambiente de entendimiento y llevar a avances ciertos en el proceso de la resolución del conflicto y el fin de la separación de la ciudad de Nicosia en dos mitades”. Señaló, asimismo, que “España confía en que las dos partes aprovechen la oportunidad para relanzar las negociaciones bajo los auspicios de las Naciones Unidas”.

El ministro Moratinos realizó una nueva visita oficial a Chipre el 30 de abril de 2007 para reforzar los lazos bilaterales y apoyar la resolución del conflicto que vive el país desde la invasión de la parte septentrional de la isla en 1974.

Durante esta visita, España y Chipre firmaron dos acuerdos, uno sobre la lucha contra el crimen organizado y otro de cooperación política reforzada, dirigidos a fortalecer la relación entre ambos países en diversos niveles. El ministro español, además de entrevistarse con su colega Lillikas, se reunió con el Presidente Tassos Papadopoulos, con el Presidente del Parlamento Dimitris Christofias, y con la alcaldesa de Nicosia Eleni Mavrou.

En enero de 2008, el ministro Moratinos participó en Pafos en una

reunión del “Grupo de Olivo” (Ministros de Asuntos Exteriores de los países mediterráneos miembros de la UE). En junio de 2008 el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación realizó una nueva visita oficial al país, en la que se entrevistó con su homólogo chipriota y con el Presidente Christofíás, y que tendrá su contrapartida con la visita del Ministro Kypriánu a nuestro país en septiembre.

## b) Económicas

### Comercio España-Chipre (millones de euros)

<i>Balanza comercial</i>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>
Importaciones	15,42	14,69	20,72	41,31
Exportaciones	166,90	151,18	187,13	213,48
Saldo	151,48	136,49	166,41	172,17
Tasa de cobertura	n.s.	n.s.	903,10	516,70
% Variación importación *	3,14	-4,73	41,05	99,37
% Variación exportación *	-4,19	-9,42	23,78	14,08

\* *Tasa variación sobre año anterior.*

### Distribución del comercio por productos. 2007

<i>Principales productos importados</i>	<b>Importe</b>	<b>% total</b>
Diodos, transistores y dispositivos semicond.	17,41	42,10
Tintas de imprenta, tintas para escribir	6,71	16,20
Diarios y publicaciones periódicas, impresos	3,52	8,50
Pescados y crustáceos, moluscos y otros	2,36	5,70
Preparaciones químicas para uso fotográfico	1,53	3,70
Calderas, máquinas, aparatos mecánicos	1,16	2,80
Total partidas	32,69	79,00
Total importaciones	41,31	100,00
<i>Principales productos exportados</i>	<b>Importe</b>	<b>% del total</b>

Vehículos automóviles, tractores, ciclos y demás vehículos terrestres	35,76	16,70
Calderas, máquinas y aparatos mecánicos	20,80	9,60
Productos cerámicos	19,08	8,90
Prendas y complementos de vestir exp. punto	10,79	5,00
Prendas y complementos de vestir de punto	9,14	4,20
Máquinas, aparatos y material eléctrico	8,74	4,00
Total partidas	104,11	48,40
Total exportaciones	213,48	100,0

*Fuente: D.G. de Aduanas y elaboración REI.*

### **Inversiones brutas directas** (*Miles de euros*)

<b>Años</b>	<b>Españolas en Chipre Importe</b>	<b>De Chipre en España Importe</b>
2005	1.772,0	742,36
2006	209,90	30.300,61
2007	1,45	21.551,32

*Fuente: datainvex.comercio.es*

### **c) Intercambio de visitas**

#### *1. Personalidades chipriotas que han visitado España*

##### *Presidente*

12/14-7-87	Spyros Kyprianu.
28-9-92	George Vassiliou.
15-3-2002	Glavkos Klerides.
21-6-2002	Glavkos Klerides. Consejo Europeo, Sevilla.
22-6-2004	Tassos Papadopoulus, Madrid.
26-11-2004	Tassos Papadopoulus. Madrid, encuentro con dirigentes socialistas.
28-11-2004	Tassos Papadopoulus. Barcelona, Cumbre Euromedite-

- rránea.
- Otros*
- 30/31-5-80 Alecos Michelides, presidente de la Cámara de Representantes.
  - 15-7-80 Nicos Rolandis, ministro de Asuntos Exteriores.
  - 29/31-5-84 Phoebus Clerides, ministro de Justicia (XIV Conferencia de Ministros Europeos de Justicia).
  - 12/14-7-87 George Iacovou, ministro de Asuntos Exteriores.
  - 19-4-89 George Iacovou, ministro de Asuntos Exteriores.
  - 11-2-92 George Iacovou, ministro de Asuntos Exteriores.
  - 10-9-93 Alexandros Michaelides, ministro de Asuntos Exteriores. Visita oficial.
  - 27-11-95 Alecos Michaelides, ministro de Asuntos Exteriores. I Conferencia Euromediterránea en Barcelona.
  - 3-11-98 Joannis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores, a Madrid.
  - 23-1-2001 Joannis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores, a Madrid.
  - Febrero de 2001 Ioannis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores.
  - 15-3-2002 Ioanis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores y Takis Klerides, ministro de Hacienda, acompañan al presidente Klerides.
  - 22-4-2002 Ioannis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores. V Conferencia Euromediterránea en Valencia.
  - 21-6-2002 Ioanis Kasoulides, ministro de Asuntos Exteriores. Consejo Europeo de Sevilla, acompaña al presidente Klerides.
  - 29-9-2006 Sofocles Sofocleous, ministro de Interior. Madrid, reunión de ministros de Exteriores y de Interior de países mediterráneos.
  - 1-9-2008 Michalis Polynikes, ministro de Agricultura, Recursos Naturales y Medio Ambiente, a Zaragoza, presidente de la delegación chipriota, Día Nacional de Chipre en EXPOAGUA.
  - 4-9-2008 Markos Kyprianou, ministro de Asuntos Exteriores, visita oficial.

2. *Personalidades españolas que han visitado Chipre*

- 29-11-87 Jorge Dezcallar, Director General de Africa del Ministerio de Asuntos Exteriores.
- 8-6-92 Tomás de la Quadra, ministro de Justicia a Nicosia donde asistió a la reunión de ministros de Justicia de la CE.
- 17-10-95 Carlos Westendorp, secretario de Estado para las Comunidades Europeas.
- 2-9-97 Juan Ignacio Barrero, presidente del Senado.
- 1-7-99 Ramón de Miguel, secretario de Estado de Política Exterior y para la UE, a Chipre.
- 26-2-2002 José María Aznar, presidente del Gobierno y presidente de turno de la UE.
- 23-3-2005 Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Nicosia, visita oficial.
- 22-1-2006 Juan Fernando López Aguilar, ministro de Justicia. Nicosia, visita oficial.
- 30-4-2007 Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Nicosia, visita oficial.
- 17/18-1-2008 Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Pafos. Reunión “Grupo del Olivo”.
- 22-6-2008 Miguel Ángel Moratinos, ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, visita oficial.

#### **d) Tratados**

- 11/16-12-68 Canje de Notas sobre supresión de visados. En vigor: 16-12-68.
- 16-7-80 Convenio de cooperación Cultural, Científica y Educativa. BOE: 15-2-83
- 20-1-99 Acuerdo sobre transporte internacional por carretera. BOE: 26-2-99.
- 30-4-2007 Convenio de Cooperación en materia de lucha contra la delincuencia organizada. BOE: 12-6-2007.
- 30-4-2007 Acuerdo sobre cooperación política reforzada.

## **V.- DATOS DE LA REPRESENTACION ESPAÑOLA**

### **CHIPRE (República de Chipre)**

#### **EMBAJADA EN NICOSIA**

*Cancillería:* Strovolos Avenue, n.º 32,4.ª planta.–2018 Strovolos (Nicosia).  
Apartad postal: P.O.B. 28349. 2093 Nicosia, Chipre.  
Teléfonos: 22 450 410 y 22 450 412.  
Fax: 22 491 291 y 22 517 214.  
Correo electrónico: embespcy@mail.mae.es

*Representante:*

Embajador, D. Juan José Urtasun Erro.  
Consejero: D. Isidro González Afonso.

## **FUENTES DOCUMENTALES**

- The Europa Year Book*. Europa Publications Limited.
- Country Report. Country Profile*. The Economist Intelligence Unit.
- The International Who's Who*. Europa Publications Limited.
- El Estado del Mundo*. Akal, 2007
- [www.cyprus.gov.cy](http://www.cyprus.gov.cy)
- Embajada de España en Nicosia.

## **DIRECCIÓN DE INTERNET**

- [www.mae.es](http://www.mae.es)
- Países y Regiones.
- Monografías.

Edita: Imprenta de la Dirección General de Comunicación Exterior  
NIPO: 501-08-002-5